

# ThermTec

**ARES  
2.0**

## Lunette à imagerie thermique ARES 2.0 & ARES LRF 2.0

**Manuel  
d'utilisation**



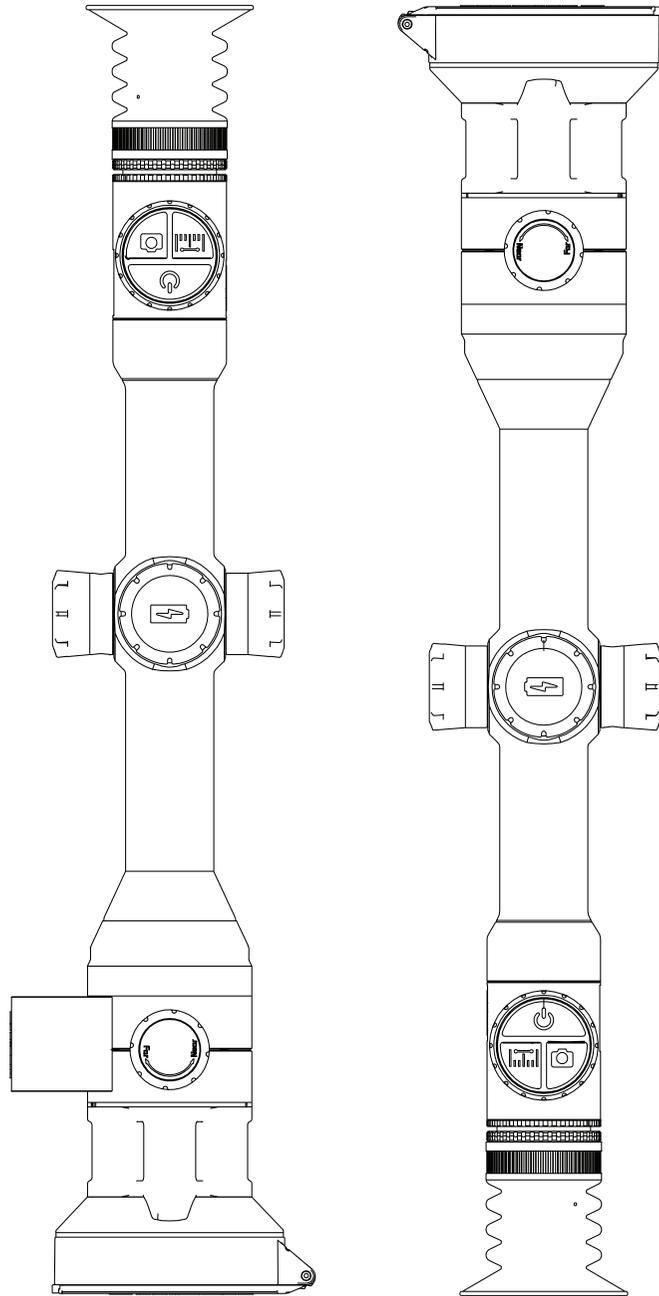
Download on the  
 App Store

GET IT ON  
 Google Play

# FR







CE

UK  
CA

RoHS



# Table des matières

À propos de ce manuel	5	5.4.2 Mise au point de l'objectif	19
Informations réglementaires	6	5.4.3 Réglage numérique de la distance de MAP	20
1. Introduction	7	5.4.4 Sélection et changement de FOV	20
1.1 Description de l'appareil	7	5.5 Menu des raccourcis	20
1.2 Caractéristiques	8	5.6 Couleurs	23
1.3 Portée de détection	9	5.7 Réglages de l'image	24
1.4 Précautions	9	5.8 Réglages	25
2. Contenu	10	5.9 Mise à zéro	29
3. Caractéristiques techniques	12	5.9.1 Mise à zéro automatique	30
4. Apparence	14	5.9.2 Mise à zéro manuelle	30
4.1 Dimensions	14	5.9.3 Trajectoire	32
4.2 Boutons et commandes	16	5.10 Réticules	33
5. Guide d'utilisation	17	5.11 Pixel aveugle	34
5.1 Installation de la batterie	17	6. Connexion réseau	34
5.2 Mise sous tension de l'appareil	18	6.1 Téléchargement de l'APP	34
5.3 Menu principal	18	6.2 Connexion via Hotspot	34
5.4 Réglage de l'objectif	19	7. Mise à jour du logiciel	35
5.4.1 Réglage de la dioptrie	19	7.1 Mise à jour par PC	35
		7.2 Mise à jour par application mobile	35

# À propos de ce manuel

COPYRIGHT © 2024 ThermTec Technology Co, Ltd. TOUS DROITS RÉSERVÉS. Toutes les informations, y compris, entre autres, les textes, les images et les graphiques, sont la propriété de ThermTec Technology Co. ou de ses filiales (ci-après dénommées "ThermTec"). Ce manuel d'utilisation (ci-après dénommé "le Manuel") ne peut être reproduit, modifié, traduit ou distribué, partiellement ou totalement, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de ThermTec. Sauf stipulation contraire, ThermTec n'offre aucune garantie, explicite ou implicite, en ce qui concerne le manuel.

Ce manuel s'applique aux lunettes d'imagerie thermique.

Le manuel contient des instructions concernant l'utilisation et la gestion du produit. Les photos, les graphiques, les images et toutes les autres informations ci-après sont uniquement destinées à la description et à l'explication. Les informations contenues dans le manuel sont susceptibles d'être modifiées, sans préavis, en raison de mises à jour du firmware ou pour d'autres raisons.

# Informations réglementaires



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "CE" et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables énumérées dans la directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive CEM 2014/30/UE, la directive RoHS 2011/65/UE.



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "UKCA" et sont donc conformes aux directives suivantes : Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "RoHS" et sont donc conformes aux exigences de la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ("RoHS recast" ou "RoHS 2").



2012/19/EU (directive DEEE) : Les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être éliminés comme des déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour un recyclage adéquat, renvoyez ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans les points de collecte prévus à cet effet.

Pour plus d'informations, voir : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les piles) : Ce produit contient une batterie qui ne peut pas être éliminée comme un déchet municipal non trié dans l'Union européenne. Voir la documentation du produit pour des informations spécifiques sur la batterie. La batterie est marquée de ce symbole, qui peut inclure des lettres indiquant la présence de cadmium (Cd), de plomb (Pb) ou de mercure (Hg). Pour un recyclage correct, renvoyez la batterie à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné. Pour plus d'informations, voir : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

# 1 Introduction

## 1.1 Description de l'appareil

La lunette d'imagerie thermique des séries ARES & ARES LRF est équipée d'un détecteur haute sensibilité de  $12\mu\text{m}$  avec une résolution allant jusqu'à  $640 \times 512$ , et adopte un double champ de vision avec des distances focales de 20 mm/60 mm, un écran OLED haute définition de  $1024 \times 768$ , ainsi qu'un télémètre laser/IA, afin d'obtenir une vision claire dans des environnements difficiles sur une longue distance, même en cas de mauvaise visibilité ou dans l'obscurité totale. Il permet de voir à travers les obstacles qui gênent la détection des cibles et de mesurer les distances. La fonction de connexion facile au téléphone permet aux utilisateurs de partager des vues en temps réel.

Les lunette d'imagerie thermique des séries ARES 2.0 & ARES LRF 2.0 sont conçues pour divers domaines d'application, y compris la chasse nocturne, l'observation, les opérations de sauvetage, les randonnées, les voyages, etc.



## 1.2 Caractéristiques

### **Double FOV (champ de vision)** *Ares 360(L) 2.0* *Ares 660(L) 2.0*

Grâce au double FOV unique et au zoom optique 3x, l'utilisateur peut rapidement modifier manuellement le double FOV. Un FOV plus large avec une longueur focale de 20 mm est utilisé pour la recherche de cibles, tandis qu'un FOV plus étroit avec une longueur focale de 60 mm est utilisé pour l'identification des cibles.

### **Mise à zéro automatique**

Cette lunette d'imagerie thermique offre la fonctionnalité "First-Shot Auto-Zeroing" et mémorise jusqu'à 5 profils de mise à zéro pour différentes armes, tout en affichant les coordonnées de mise à zéro, les distances et le type d'armes, ce qui permet de changer facilement d'arme sans avoir à refaire la mise à zéro.

### **Détection automatique d'objets (Ares 2.0 uniquement)**

Une fois le réseau sans fil connecté, l'appareil détecte la cible et envoie automatiquement une notification par l'intermédiaire de l'APP afin que l'utilisateur ne rate jamais un objet entrant dans son champ de vision.

### **Trajectoire**

Avec ses algorithmes avancés, des suggestions de réglages de tir sont proposées pour aider les utilisateurs à surmonter l'impact de la chute de la balle à longue distance, augmentant la précision des tirs.

### **Télémètre IA/Laser**

Le télémètre IA/laser permet de mesurer les cibles à longue distance et d'effectuer des tirs précis.

### **Fonction d'incrustation d'image (PIP)**

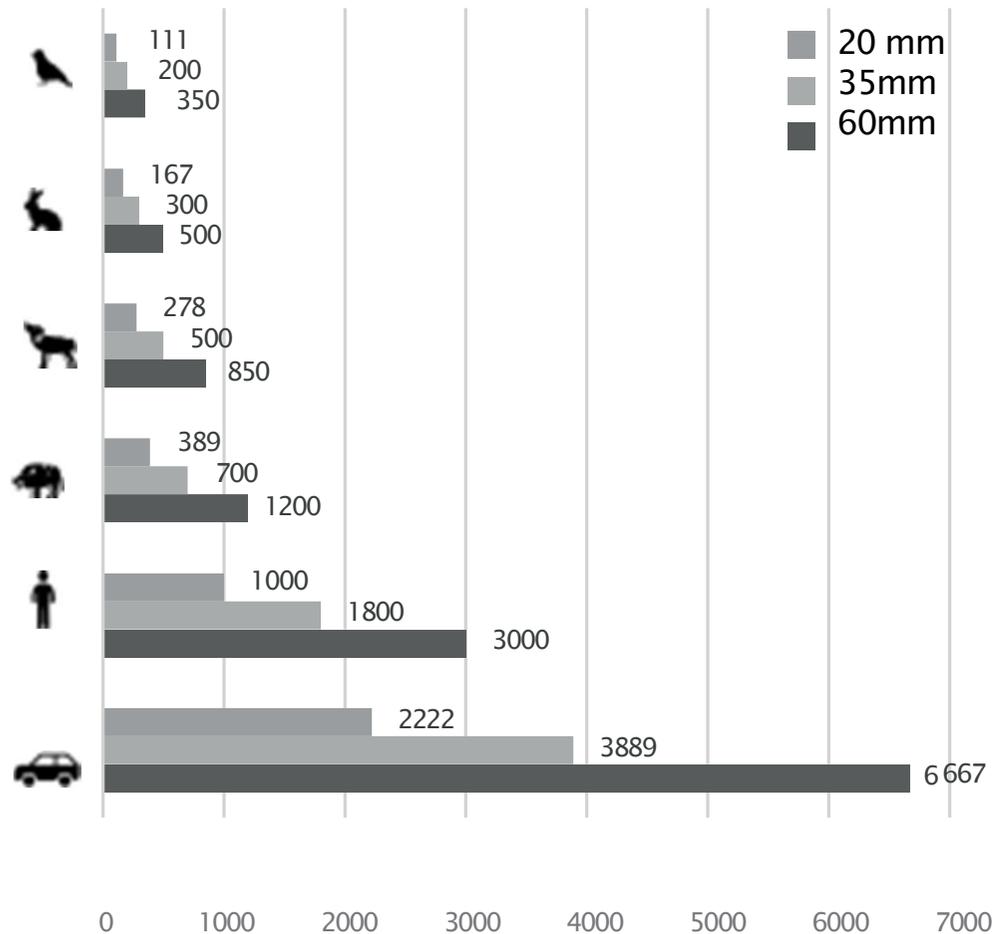
En mode image dans l'image, il affiche une image agrandie au centre supérieur du champ de vision global avec un réticule aligné et un réticule FFP de ½ mil lorsque l'on zoome sur un objet d'intérêt.

### **Vidéo activée par le recul (RAV)**

Avec la fonction RAV, l'appareil enregistre des vidéos avant, pendant et après votre tir, et capture les séquences de vos moments de chasse.

## 1.3 Portée de détection

L'illustration ci-dessous montre les performances comparatives de la portée de l'appareil avec différentes configurations d'objectifs. Les données sont basées sur la détection d'une voiture de 4 mètres, d'un homme de 1,8 mètre, d'un sanglier de 0,7 mètre, d'un loup de 0,5 mètre, d'un lapin de 0,3 mètre et d'un oiseau de 0,2 mètre.



## 1.4 Précautions



Évitez les objets durs.



N'orientez pas l'objectif directement vers le soleil ou des sources de lumière à haute température.



N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud.



Rechargez la batterie une fois tous les trois mois si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.



Ne pas exposer l'indicateur laser de l'appareil aux yeux de l'homme.



Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil, et ce, en aucun cas.

## 2 Contenu – Ares 2.0



Lunette de visée (x1)



Collier pour tube de 30mm (x2)



Capuchon de batterie (x1)



Batterie lithium (x2)



Câble USB (x1)



Chargeur (x1)



Œillette (x1)



Chiffon pour objectif (x1)



Capuchon de batterie 18500 (x1)



# Contenu – Ares L 2.0



Lunette de visée (x1)



Collier pour tube de 30mm (x2)



Capuchon de batterie (x1)



Batterie lithium (x2)



Câble USB (x1)



Chargeur (x1)



Œillette (x1)



Chiffon pour objectif (x1)



Capuchon de batterie 18500 (x1)



# 3

## Caractéristiques Ares 2.0

Modèle	ARES335 2.0	ARES360 2.0	ARES635 2.0	ARES660 2.0
<b>Microbolomètre</b>				
Type	Non refroidi			
Résolution	384x288		640x512	
Pas de pixel	12µm			
NETD	≤18mK	≤20mK	≤18mK	≤20mK
Gamme spectrale	8-14µm			
Fréquence d'images	50HZ			
Portée de détection	1800m	1000/3000m	2600m	1000/3000m
<b>Optique</b>				
Objectif	35 mm, F1.0	20/60mm, F1.0	50 mm, F1.0	20/60mm, F1.0
Champ de vision	7.5°x5.6°	13.1°x9.8° / 4.4°x3.3°	8.8°x7.0°	21.7°x17.4° / 7.3°x5.9°
Grossissement	3.2X	1,8X/5,5X	2.8X	1,1X/3,2X
Zoom numérique	Zoom fluide et rapide de 1,0 à 4,0X			
Dégagement oculaire	50 mm			
Pupille de sortie	6 mm			
Dioptrie	±5D			
<b>Réticule de visée</b>				
m @100 m	13,2x9,9	23x17,3/7,7x5,8	15,4x12,3	38,4x30,7/12,8x10,2
Réticule	7			
Couleur du réticule	5, Noir, blanc, rouge, vert, bleu			
<b>Affichage</b>				
Type	AMOLED			
Résolution	1024x768			
Taille de l'affichage	0,39 pouce			
Palette de couleurs	6			

<b>Fonctions</b>				
Puissance de recul max. arme rayée	6 000J			
Supports de montage sur arme	Anneaux standard de 30 mm			
RAV	Oui			
Mise à zéro automatique	Oui			
Mise à zéro manuelle	Oui			
Profils de mise à zéro	5			
Image dans l'image	Oui			
Télémétrie par IA	Oui			
Calibrage de l'image	Manuelle/auto			
<b>Enregistreur vidéo</b>				
Lecture téléphone/vidéo	Oui			
Mémoire intégrée	64GB			
<b>Interface</b>				
Type C	Transfert de données			
Wi-Fi	Oui			
<b>Batterie</b>				
Type de batterie	Batterie amovible, 18650 ou 18500			
Inversion de la connexion de la batterie	Oui			
Durée de vie de la batterie	18h	18h	16h	16h
<b>Environnement</b>				
Température de fonctionnement	-20- +50C			
Indice de protection IP	IP67			
Poids, g	814	1072	873	1072
Dimension, mm	391,8x80,7x82,2	435,7x89,5x92,9	404,8x84,7x84,9	435,7*89,5x92,9
<b>Accessoires</b>				
Câble externe	Câble de données USB			
Autres accessoires	2 colliers standards de 30 mm, oeilleton, etc.			

# Caractéristiques

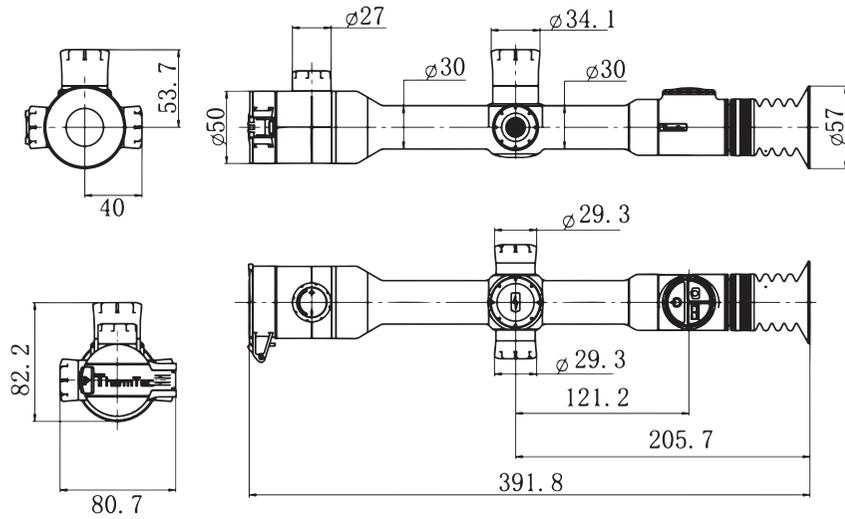
## Ares LRF 2.0

Modèle	ARES335L 2.0	ARES360L 2.0	ARES635L 2.0	ARES660L 2.0
<b>Microbolomètre</b>				
Type	Non refroidi			
Résolution	384x288		640x512	
Pas de pixel	12µm			
NETD	≤18mK	≤20mK	≤18mK	≤20mK
Gamme spectrale	8-14µm			
Fréquence d'images	50HZ			
Portée de détection	1800m	1000/3000m	2600m	1000/3000m
<b>Optique</b>				
Objectif	35 mm, F1.0	20/60mm, F1.0	50 mm, F1.0	20/60mm, F1.0
Champ de vision	7.5°x5.6°	13.1°x9.8° / 4.4°x3.3°	8.8°x7.0°	21.7°x17.4° / 7.3°x5.9°
Grossissement	3.2X	1,8X/5,5X	2.8X	1,1X/3,2X
Zoom numérique	Zoom fluide et rapide de 1,0 à 4,0X			
Dégagement oculaire	50 mm			
Pupille de sortie	6 mm			
Dioptrie	±5D			
<b>Réticule de visée</b>				
m @100 m	13,2x9,9	23x17,3/7,7x5,8	15,4x12,3	38,4x30,7/12,8x10,2
Réticule	7			
Couleur du réticule	5, Noir, blanc, rouge, vert, bleu			
<b>Affichage</b>				
Type	AMOLED			
Résolution	1024x768			
Taille de l'affichage	0,39 pouce			
Palette de couleurs	6			

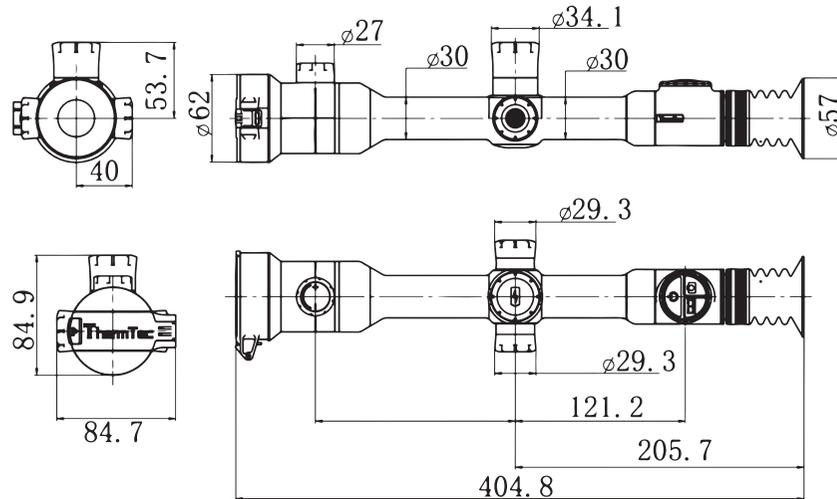
<b>Fonctions</b>				
Puissance de recul max. arme rayée	6 000J			
Supports de montage	Anneaux standard de 30 mm			
Calculateur balistique	Oui			
RAV	Oui			
Mise à zéro automatique	Oui			
Mise à zéro manuelle	Oui			
Profils de mise à zéro	5			
Image dans l'image	Oui			
Téléométrie par laser	1,8mrad@1000m			
Calibrage de l'image	Manuelle/auto			
<b>Enregistreur vidéo</b>				
Lecture téléphone/vidéo	Oui			
Mémoire intégrée	64GB			
<b>Interface</b>				
Type C	Transfert de données			
Wi-Fi	Oui			
<b>Batterie</b>				
Type de batterie	Batterie amovible, 18650 ou 18500			
Inversion de la connexion de la batterie	Oui			
Durée de vie de la batterie	18h	18h	16h	16h
<b>Environnement</b>				
T° de travail	-20- +50C			
Indice de protection IP	IP67			
Poids, g	814	1072	873	1072
Dimension, mm	391,8x85,3x82,2	435,7x103,9x92,9	404,8x84,7x84,9	435,7*103,9x92,9
<b>Accessoires</b>				
Câble externe	Câble de données USB			
Autres accessoires	2 colliers standards de 30 mm, oeilleton, etc.			

# 4

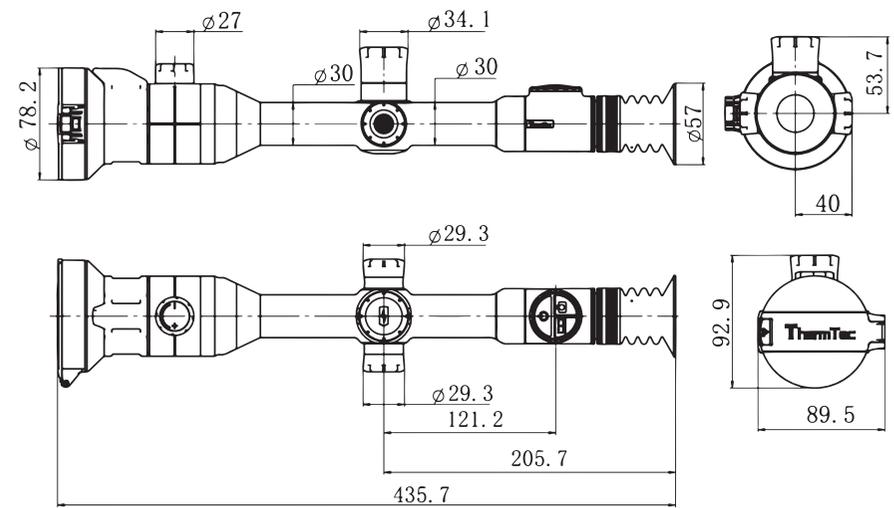
## Apparence 4.1 Dimensions



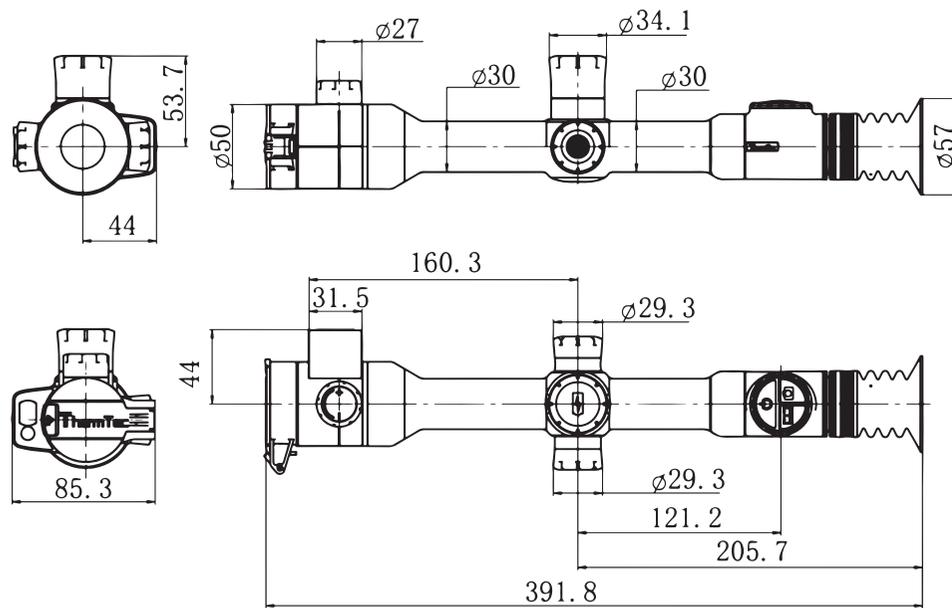
ARES 335 2.0



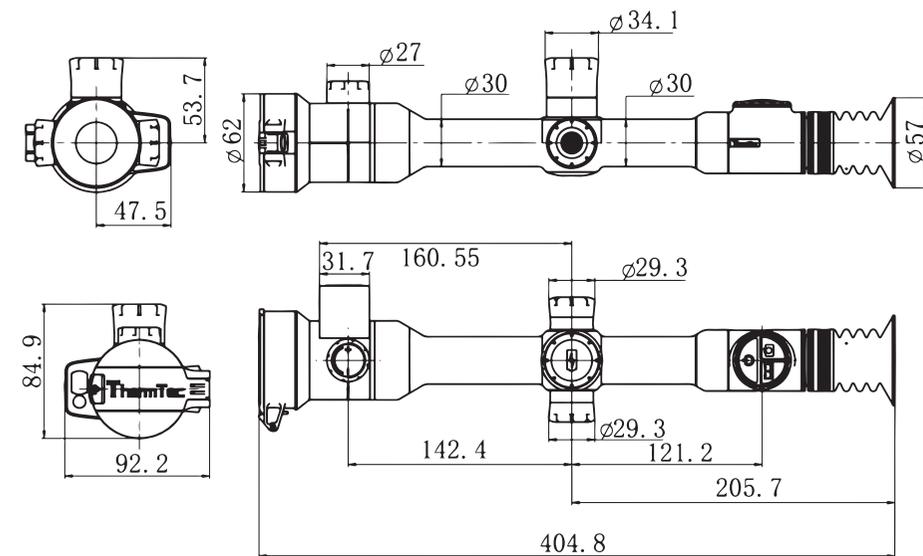
ARES 650 2.0



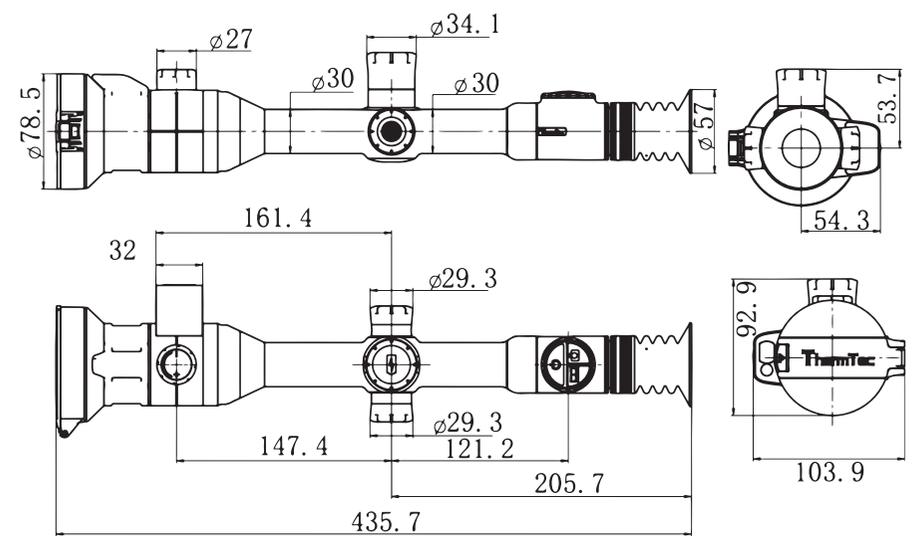
ARES 360/660 2.0



**ARES 335L 2.0**

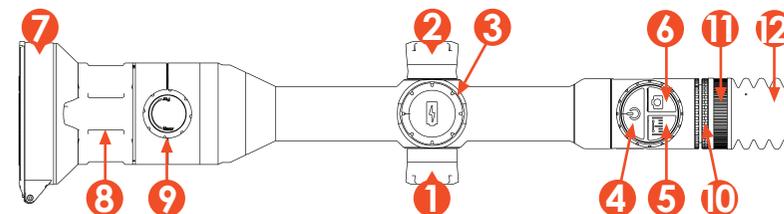


**ARES 650L 2.0**



**ARES 360/660L 2.0**

Remarques : la taille du capuchon de batterie indiquée dans les dessins correspond au capuchon de batterie 18650, qui peut être remplacé par un capuchon de batterie 18500.



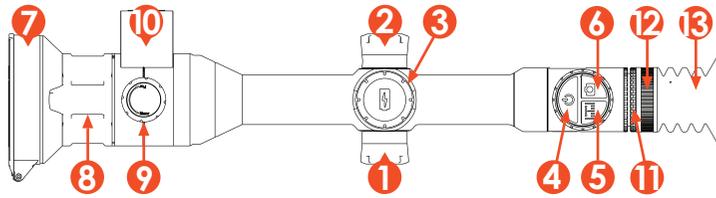
## 4.2 Boutons et commandes

		Appui rapide	Appui maintenu	Double clic
	Alim ON/OFF	Entrée en mode veille et écran verrouillé	ON/OFF	N/A
	Télémètre IA/Laser	Télémètre IA/Laser On/Off	Activation/désactivation du mode contour de la cible (Ares L uniquement)	Changement de couleur
	Capture / enregistrement	Prendre des photos	Prendre des vidéos	PIP On/Off
 Bouton rotatif	<b>Avant l'entrée dans le menu principal</b>			
	Rotation	Appui court + rotation	Appui maintenu	Double Appui
	Zoom	Réglage de la luminosité et du contraste	Entrée du menu principal	Calibrage de l'image
	<b>Après l'entrée dans le menu principal</b>			
	Rotation	Appui rapide	Appui maintenu	Double clic
Sélection haut/bas	Confirmer	Quitter	N/A	

## ARES 2.0

- 1 Bouton rotatif
- 2 USB
- 3 Emplacement de la batterie
- 4 Bouton d'alimentation
- 5 Bouton du télémètre avec IA
- 6 Bouton de capture/d'enregistrement
- 7 Objectif
- 8 Switch Dual-FOV (pour Ares360/660 2.0)
- 9 Mise au point de l'objectif
- 10 Réglage de la dioptrie
- 11 Oculaire
- 12 Soufflet de protection oculaire

## Ares LRF



## ARES LRF 2.0

- 1 Bouton rotatif
- 2 USB
- 3 Emplacement de la batterie
- 4 Bouton d'alimentation
- 5 Bouton du télémètre laser
- 6 Bouton de capture/d'enregistrement
- 7 Objectif
- 8 Switch Dual-FOV (pour Ares360L / 660L 2.0)
- 9 Mise au point de l'objectif
- 10 Module télémètre laser
- 11 Réglage de la dioptrie
- 12 Oculaire
- 13 Soufflet de protection oculaire

# 5 Guide d'utilisation

## 5.1 Installation de la batterie

Contrairement à la série Ares 1.0, l'installation de la batterie est la même pour tous les modèles d'Ares 2.0. Référez-vous à l'image suivante pour l'installation de la batterie amovible.



Le pôle positif doit être installé vers le bas.

- 1 – L'icône sur le côté gauche indique la capacité restante dans la batterie amovible.
- 2 – L'icône sur le côté droit indique la capacité restante dans la batterie intégrée.



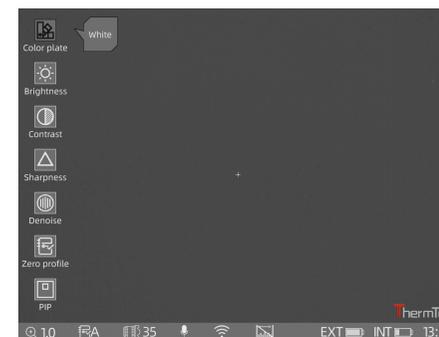
L'utilisateur peut appuyer longuement sur le bouton marche/arrêt pour allumer ou éteindre l'appareil. Par ailleurs, un appui court fait entrer l'appareil en mode veille pour verrouiller l'écran.

### 5.3 Menu principal

Appuyez longuement sur le milieu du bouton rotatif pour accéder au menu principal. Une fois dans le menu principal, appuyez brièvement sur le bouton pour la commande "Confirmation", et appuyez longuement sur le bouton pour la commande "Quitter". La rotation du bouton permet de déplacer le curseur.



### 5.2 Mise sous tension de l'appareil



Menu principal

## 5.4 Réglage de l'objectif

### 5.4.1 Réglage de la dioptrie

Tournez lentement la bague de réglage dioptrique et ajustez la position du niveau dioptrique pour optimiser la netteté de l'image sur l'écran OLED.



Faites la mise au point sur la cible et tournez l'objectif jusqu'à ce que l'image soit nette.



### 5.4.2 Mise au point de l'objectif

Réglez manuellement la mise au point de l'objectif si nécessaire.

Tournez l'objectif pour faire la mise au point dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.



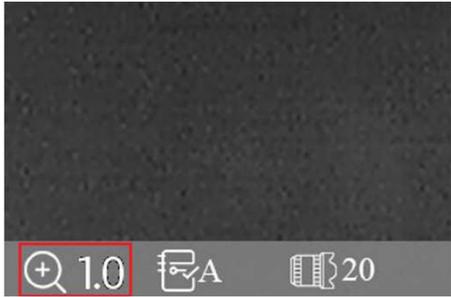
Mise au point sur la cible choisie



Mise au point terminée

### 5.4.3 Réglage numérique de la distance de mise au point

Sur l'écran principal, tournez la molette pour régler numériquement la distance de mise au point.



Tournez le bouton vers le haut pour effectuer un zoom avant et vers le bas pour effectuer un zoom arrière.



### 5.4.4 Sélection du FOV (pour Ares360(L) 2.0 et Ares660(L) 2.0)

Le dispositif est réglé avec un double champ de vision. Tournez l'objectif pour faire passer le champ de vision de 20° à 60° ou de 60° à 20°.



Faire passer le champ de vision de 60° à 20°.



Changement réussi

## 5.5 Menu des raccourcis

### 5.5.1 Prendre des photos/vidéos



Prendre des photos : appui court sur le bouton Capturer/Enregistrer ;

Prendre des vidéos : appui long sur le bouton Capturer/Enregistrer.

### 5.5.2 Télémètre IA/Laser



Remarques: La fonction de télémétrie AI est disponible pour les modèles de la série Ares 2.0, tandis que la fonction de télémétrie laser est disponible pour les modèles de la série Ares LRF 2.0.

Télémètre IA/Laser : appui court pour activer/désactiver le télémètre IA/Laser.

### 5.5.3 Changement de pseudo-couleurs



Switch de pseudo-couleurs – un appui bref sur le bouton permet de changer de pseudo-couleurs.

### 5.5.4 Mode contour de la cible (Ares L 2.0)



Mode contour de la cible – un double appui sur le bouton permet d'activer/désactiver le mode contour.

### 5.5.5 Mode veille



Mode veille –appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation



Accédez à l'écran de réglage du contraste en cliquant sur le bouton de raccourci.

### 5.5.6 Réglage du contraste



Appuyez brièvement sur le milieu du bouton rotatif pour accéder à l'écran et au menu Contraste.



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le degré de contraste.

## 5.5.7 Réglage de la luminosité



Bouton de raccourci : appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour accéder à l'écran et au menu de luminosité.



L'écran de réglage de la luminosité en cliquant sur le bouton de raccourci



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le degré de luminosité.

## 5.6 Entrée du menu principal

Appuyez longuement sur le milieu du bouton rotatif pour accéder au menu principal. Une fois dans le menu principal, appuyez brièvement sur le bouton pour la commande "Confirmation", et appuyez longuement sur le bouton pour la commande "Quitter". La rotation du bouton permet de déplacer le curseur.



Palette de couleurs

## Palettes de couleurs



Blanc



Noir



Rouge



Vert



Doré



Violet

## 5.7 Paramètres de l'image

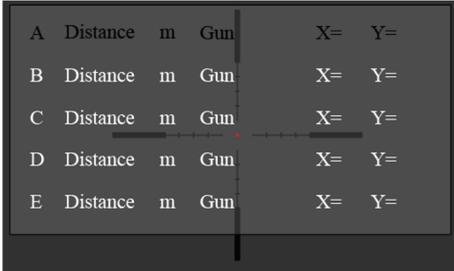
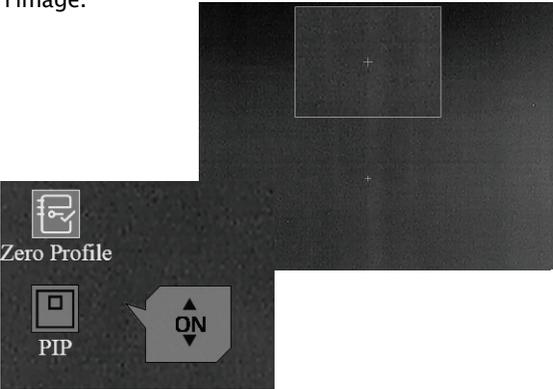
Il existe quatre sous-menus pour les réglages de l'image : "Luminosité", "Contraste", "Netteté" et "Débruitage". Appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour accéder à ces sous-menus et tournez le bouton pour régler les images.

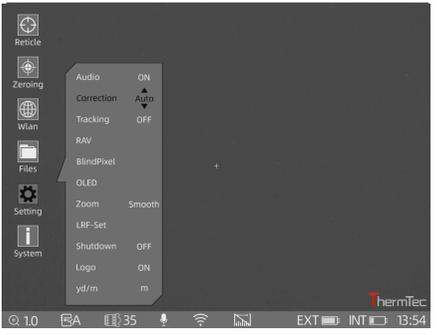
Sous-menus de réglage de l'image	
Luminosité 	1-10 Ajustez la luminosité de l'image pour la rendre plus claire. La valeur recommandée est de 5. 
Contraste 	1-10 Ajustez le contraste de l'image pour faire ressortir l'objet dans l'image. La valeur recommandée est de 5. 

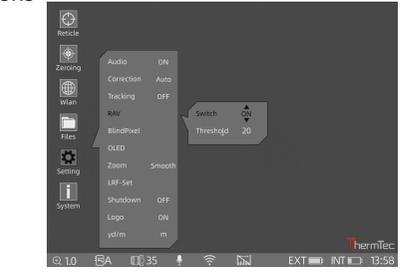
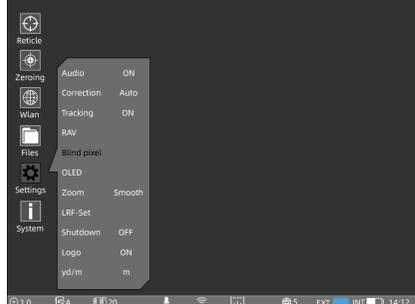
<p><b>Netteté</b></p> 	<p>1-10</p> <p>Réglez la netteté de l'image pour rendre les bords de l'image plus nets. La valeur recommandée est de</p> 
<p><b>Débruitage</b></p> 	<p>0-10</p> <p>Ajustez le bruit de l'image pour la rendre plus propre. La valeur recommandée est de 5.</p> 

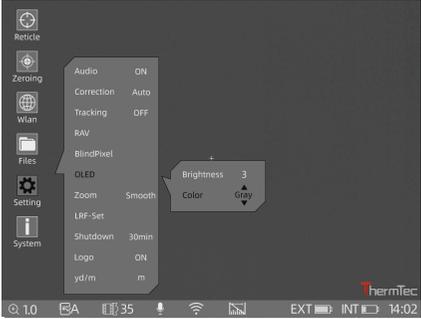
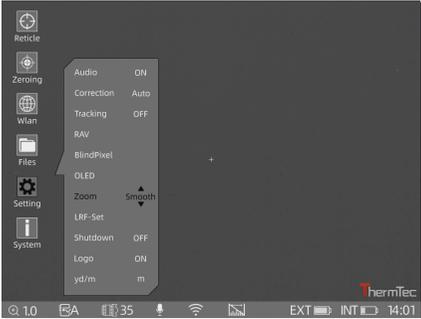
## 5.8 Paramètres

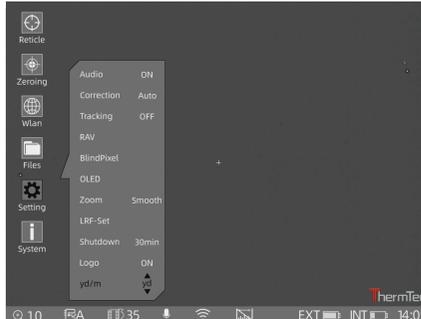
Appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour accéder aux sous-menus des réglages et tournez le bouton pour ajuster les paramètres en conséquence.

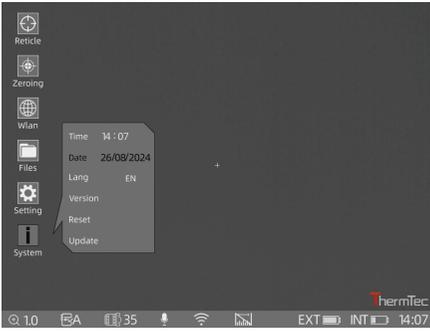
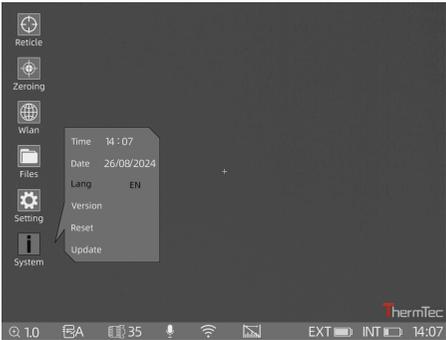
Sous-menus des paramètres	
<p><b>Profil de mise à zéro</b></p> 	<p>A-E</p> <p>Le dossier contient cinq profils de mise à zéro, de "A à E", qui indiquent la distance, le type de balle et les coordonnées du réticule après la mise à zéro.</p> 
<p><b>Image dans l'image</b></p> 	<p>L'image est agrandie de 2 fois et centrée par le réticule. L'image dans l'image occupe 10% de l'ensemble de l'image.</p> 

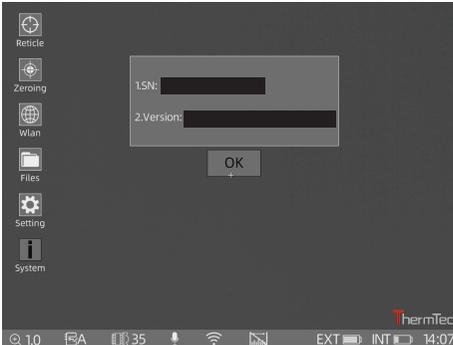
<b>Dossier</b> 	<b>Photo</b>	<p>Ouvrez le sous-menu Photo et tournez le bouton pour sélectionner les images.</p> 
	<b>Vidéo</b>	<p>Ouvrez le sous-menu Vidéo et tournez le bouton pour sélectionner les vidéos.</p> 
<b>Paramètre</b> 	<b>Correction</b>	<p>Le mode correction d'image peut être mis sur auto ou manuel..</p> 

<b>Paramètres</b> 	<b>Suivi de chaleur</b>	<p>Activez le suivi de chaleur pour repérer la cible la plus chaude sur l'écran en temps réel.</p> 
	<b>RAV</b>	<p>Après avoir allumé le RAV, la lunette enregistre des vidéos avant, pendant et après le tir. Le seuil peut être modifié manuellement pour différentes armes et munitions</p> 
	<b>BlindPixel</b>	<p>L'utilisateur peut utiliser la fonction de remplacement de l'angle mort en cas d'aveuglement.</p> 

<b>Paramètres</b> 	<b>OLED</b>	<p>La couleur de l'OLED peut être sélectionnée parmi le rouge, le bleu, le violet et le gris.</p> 
	<b>Zoom</b>	<p>Lent : La vitesse de zoom est plus régulière. Rapide : zoom sur un nombre entier, adapté au suivi de cibles en mouvement rapide.</p> 
	<b>LRF</b>	<p>Cela inclut l'information par défaut de l'emplacement du LRF. Attention : pas de modification.</p> 

<b>Paramètres</b> 	<b>Arrêt</b>	<p>Allumez l'extinction automatique si nécessaire pour éviter le fonctionnement prolongé de l'appareil. Trois options : 30mins, 60mins, 90mins.</p> 
	<b>Logo</b>	<p>Montrez ou cachez le Logo dans les images enregistrées et les vidéos.</p> 
	<b>Yd/m</b>	<p>Changez l'unité de mesure entre mètres et yards.</p> 

<p>Système</p> 	Date	<p>Réglez la date manuellement.</p> 
	Langue	<p>La langue du système actuel.</p> 
	Réinitialisation	<p>Après la réinitialisation, les paramètres de configuration sont rétablis aux paramètres d'usine.</p> 

<p>Système</p> 	Version	<p>Accédez au numéro de série et à la version du logiciel de l'appareil.</p> 
		
	Mise à jour	<p>Le système de l'appareil peut être mis à jour and amélioré.</p> 

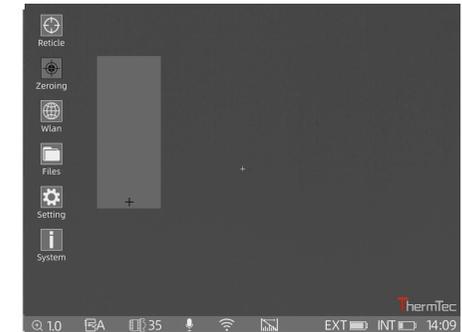
## 5.9 Mise à zéro

Entrez dans le menu principal, tournez le bouton et appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour entrer dans le sous-menu de la mise à zéro.

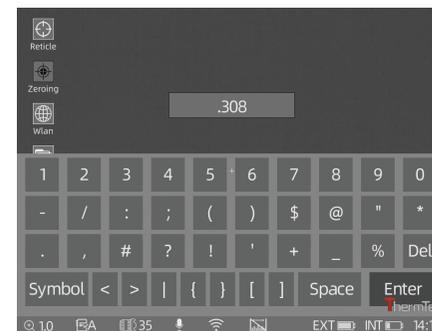
- ① Appuyez brièvement sur le bouton rotatif une nouvelle fois. Tournez et appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour sélectionner et confirmer la distance de mise à zéro (par exemple 25 m ou 35 m).
- ② Ensuite, déplacez le curseur et appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour accéder à l'écran Gun Type (type d'arme).
- ③ Faites tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un "+" apparaisse.
- ④ Appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour ajouter le type d'arme (personnalisable ; appuyez sur "Enter" sur le clavier pour ajouter le type d'arme).
- ⑤ Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et appuyez brièvement sur le bouton pour sélectionner Gun Type. Appuyez longuement pour revenir à l'écran précédent.



5.9 ②



5.9 ③



5.9 ④



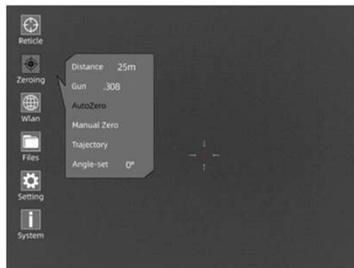
5.9 ⑤

### Remarques :

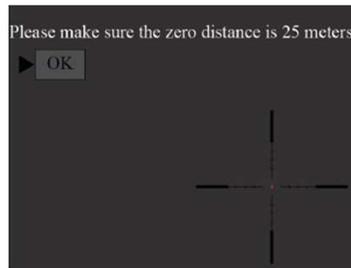
1. Il est recommandé d'effectuer la mise à zéro à une température proche de la température de fonctionnement de la lunette.
2. Le FOV de 20 mm et celui de 60 mm doivent être mis à zéro séparément avec la même méthode. Le profil de mise à zéro pour les FOV de 20 mm et de 60 mm doit être cohérent.

## 5.9 Mise à zéro automatique

- ① Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et déplacez le curseur sur Auto Zero.
- ② Appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour accéder à l'écran de mise à zéro automatique. Confirmez la distance de mise à zéro et appuyez brièvement sur le bouton "OK" pour passer à l'étape suivante.
- ③ Lorsque vous êtes prêt, appuyez sur "OK" et terminez la prise de vue dans les 15 secondes.
- ④ Appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour enregistrer les données de mise à zéro dans un profil quelconque (A, B, C, D, E). Enfin, appuyez longuement sur le bouton rotatif pour quitter.



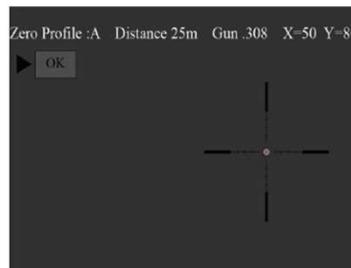
5.9.1 ①



5.9.1 ②



5.9.1 ③



5.9.1 ④

## 5.9 Mise à zéro manuelle

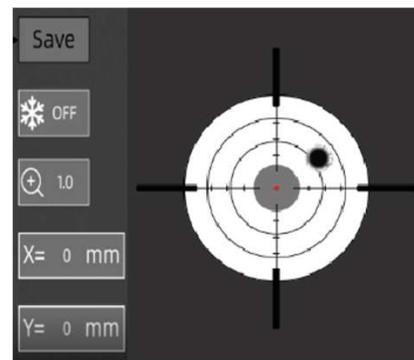
- ① Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et déplacer le curseur sur Manual Zero.
- ② Appuyer brièvement sur le bouton rotatif pour accéder à l'écran Manual Zeroing, confirmer la distance de mise à zéro et appuyer brièvement brièvement sur « OK » pour passer à l'étape suivante.
- ③ Une fois le premier tir terminé, alignez le réticule avec le point de visée, et tournez la molette pour activer la fonction Freeze (gel). Une capture d'écran sera effectuée. La fonction Freeze vous permet de déplacer ou de manipuler librement sans perdre la position du réticule sur le point de visée pendant les réglages.
- ④ Tournez la molette pour modifier le grossissement lorsque cela est nécessaire, ce qui permet d'améliorer la précision de la mise à zéro.
- ⑤ Régler les coordonnées (X, Y) du réticule en tournant la molette, et déplacez manuellement le réticule de sa position initiale à la position du trou de la balle. Après avoir appuyé sur le bouton Enregistrer, les valeurs de X et Y changeront en fonction du grossissement. Par exemple : X : -20mm, Y : -20mm (1x) ; X : -10mm, Y : -10mm (2x) ; X : -4mm, Y : -4mm (5x).

Appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour enregistrer les données de mise à zéro dans n'importe quel profil (A, B, C, D, E). Enfin, appuyez z longuement sur le bouton rotatif pour quitter.

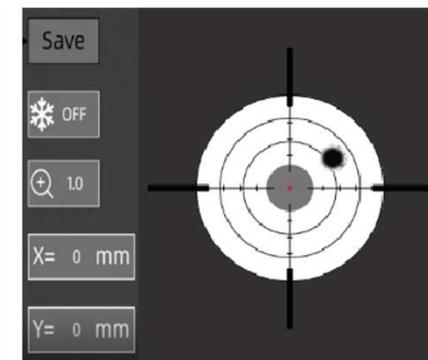
### Remarque :

1. Les changements seront toujours sauvegardés sur la base de votre dernier calibrage, par exemple, la première coordonnée sauvegardée est (-20 mm, 35 mm) dans le profil A et vous pouvez vouloir un changement minuscule comme (- 5mm,5 mm), de sorte que l'appareil affiche finalement (-25 mm, 40 mm). Si vous indiquez le même nom d'arme et la même distance, le dispositif prend les données du profil précédent.

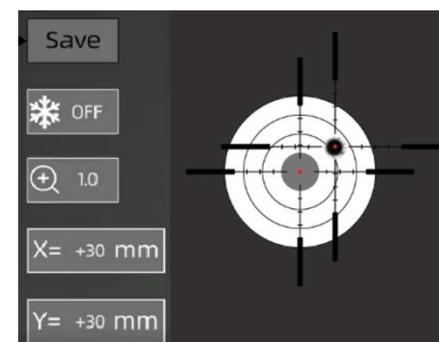
2. Veuillez retourner au menu principal pour choisir d'autres profils si vous souhaitez enregistrer de nouvelles données pour un autre pistolet. Il est conseillé de sauvegarder les modifications ultérieures à l'endroit où vous les avez sauvegardées la première fois pour la même arme. Il n'est pas recommandé de sauvegarder un changement dans le profil A d'abord, puis un autre changement sauvegardé dans le profil B ou C.



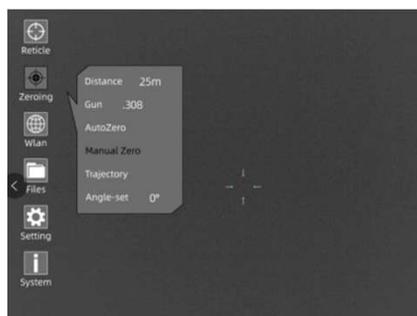
5.9.2 ③



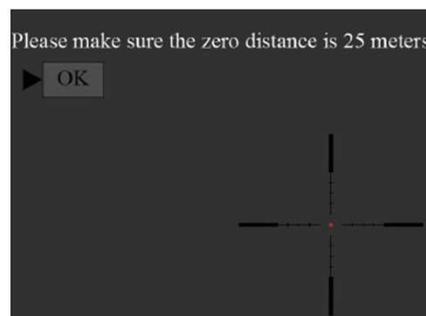
5.9.2 ④



5.9.2 ⑤



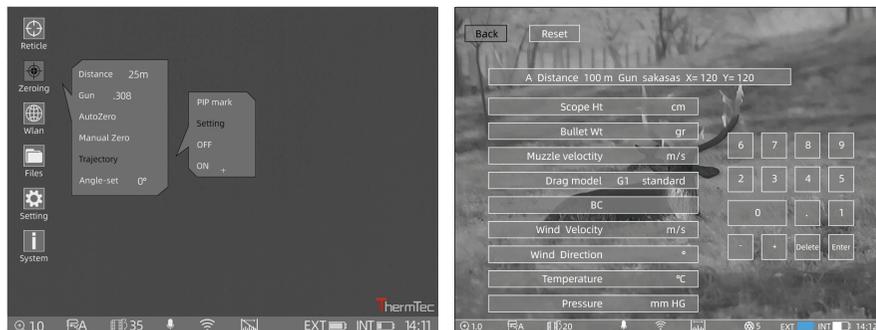
5.9.2 ①



5.9.2 ②

## 5.9.3 Trajectoire

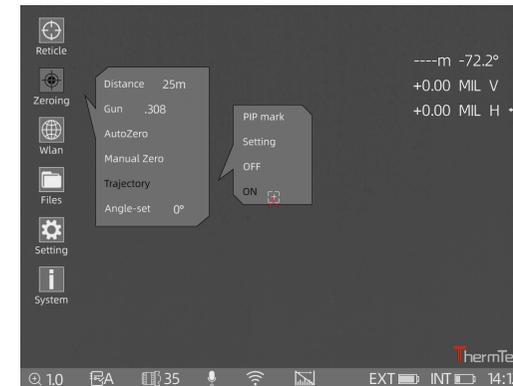
- ① Tourner le bouton rotatif pour amener le curseur sur « Trajectoire », puis appuyer brièvement sur le bouton rotatif pour passer au troisième niveau
- ② Tourner à nouveau le bouton rotatif pour placer le curseur sur « Setting », puis appuyer brièvement sur le bouton. Vous pouvez alors configurer les paramètres selon vos besoins, y compris Hauteur de la lunette, Vitesse du vent, Poids de la balle, Vitesse initiale, BC, Direction du vent, Température et Pression.
- ③ Lorsqu'un paramètre est sélectionné pour être modifié, le curseur se déplace automatiquement vers le clavier à droite de l'écran.
- ④ Cliquez sur « Enter » et le curseur revient à la partie gauche de l'écran.
- ⑤ Déplacer le curseur et cliquer sur l'icône « Back » pour revenir à l'écran précédent.



## Astuces

L'utilisateur doit d'abord placer le curseur sur « ON » pour activer la fonction Trajectoire.

Après l'activation, une icône « Flèche vers le haut » apparaît au centre de l'écran. Lorsque l'icône ne correspond pas aux coordonnées après la mise à zéro, l'utilisateur doit viser une certaine cible, puis remplir les paramètres actuels dans l'interface dedans l'interface « Setting ».



## Attention

1. la trajectoire doit être effectuée après la mise à zéro, sinon elle n'a aucune signification pratique.
2. lorsque la trajectoire est activée, l'appareil passe automatiquement en mode de télémétrie unique.

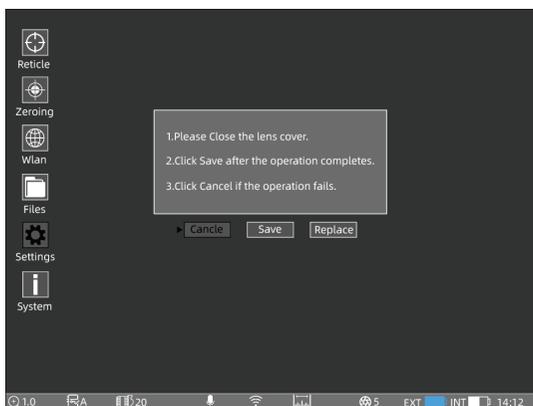
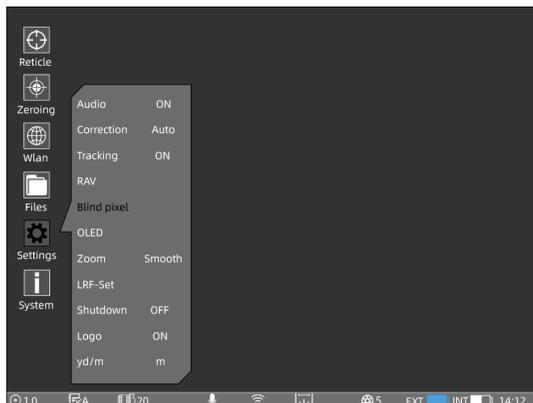
# 5.11 Réticules

Type	1-8	<p>Tournez le bouton pour sélectionner le type de réticules. Sept types de réticules sont disponibles.</p> 
Couleur	5	<p>Tournez le bouton pour choisir la couleur du réticule. 5 couleurs disponibles : Noir, Blanc, Rouge, Vert, Bleu.</p> 
Luminosité	3	<p>Tournez le bouton pour sélectionner la luminosité. 3 degrés de luminosité.</p> 
Point	3	<p>Tournez le bouton pour régler la couleur du point. Trois couleurs sont disponibles, à savoir le rouge, le bleu et le vert.</p> 

Localisation	Déplacer Centrer	<p>Tournez le bouton pour sélectionner l'emplacement des réticules. Il existe deux options de sélection : "Déplacer" et "Centrer".          Déplacement : sous un grossissement de 1x, l'emplacement du réticule reste le même que les coordonnées de mise à zéro. Les réticules sont ramenés au centre de l'écran lorsque l'image est agrandie.          Mise au Centre : Lorsque la remise à zéro est terminée, l'écran est légèrement agrandi en fonction des coordonnées de remise à zéro. Les réticules sont ramenés au centre de l'écran. En cas de zoom avant/arrière, le réticule est toujours agrandi au centre de l'écran.</p> 
Inversion	ON/OFF	<p>L'inversion de la polarité du réticule aide à trouver et verrouiller de petites cibles (uniquement pour noir et blanc).</p> 
Mode	FFP/SFP	<p>FFP : Le réticule change avec le zoom ;          SFP : Le réticule ne change pas avec le zoom ;</p> 

## 5.11 Pixel aveugle

- ① Appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour accéder au sous-menu Blind Pixel.
- ② Il existe trois options (annuler, enregistrer et remplacer). Remplacer : le pixel aveugle de l'écran peut être remplacé. Lorsque vous avez terminé, appuyez longuement sur le milieu du bouton rotatif pour quitter.



## 6 Téléchargez l'App

### 6.1 Téléchargement de l'app

Vous pouvez rechercher "ThermTEC Outdoor" dans l'App Store d'Apple ou de Google Play pour télécharger notre application, ou vous pouvez la télécharger grâce au code QR indiqué sur la boîte d'emballage ou sur le manuel d'utilisation.



### 6.2 Connexion par le Point d'accès

- ① Activez le Hotspot de l'appareil, puis définissez le mot de passe.



- ② Connectez votre téléphone portable au Hotspot de l'appareil via WLAN.
- ③ Une fois la connexion établie, vous pouvez contrôler les appareils via l'APP.

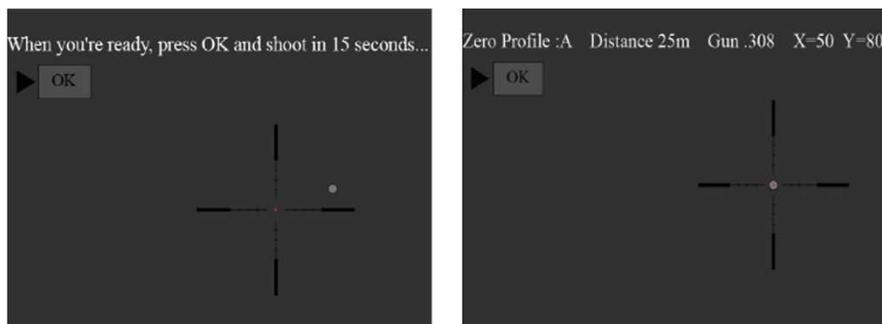
# 7 Mise à jour du logiciel

## 7.1 Mise à jour depuis un PC

① Les utilisateurs peuvent télécharger le paquet de mise à jour correspondant sur notre site web. Ensuite, connectez votre appareil à un PC via un câble de type C et copiez le micrologiciel sur le disque dur du PC via le câble Type-C et copiez le micrologiciel dans le dossier de l'appareil.



- ② Entrez dans le menu Paramètres et sélectionnez « Mise à jour ». Une fenêtre contextuelle s'affiche, demandant « Mise à jour du programme ».
- ③ Lorsque la mise à jour est terminée, l'appareil redémarre automatiquement.



## 7.1 Mise à jour depuis l'application mobile

La lunette thermique de la série Ares 2.0(L) peut être interconnectée avec l'APP « ThermTec Outdoor », qui permet aux utilisateurs de transférer des fichiers de l'appareil à un smartphone ou à une tablette via un Hotspot, ce qui facilite le contrôle à distance.

Les utilisateurs peuvent suivre les étapes suivantes pour réaliser la mise à jour du micrologiciel de l'appareil via notre application mobile :

- ① Ouvrez l'application ThermTec Outdoor.
- ② Activez le Hotspot de l'appareil et connectez votre téléphone portable au Hotspot de l'appareil via WLAN.
- ③ Sélectionnez « Update » dans les options du menu.
- ④ Le téléchargement et la mise à jour prendront un certain temps si une nouvelle version du micrologiciel est détectée, Soyez donc patient.
- ⑤ Une fois la mise à jour terminée, l'appareil redémarre automatiquement.



**ThermTec Technology Co., Ltd.**  
Email: [info@thermeyertec.com](mailto:info@thermeyertec.com)  
Web: [www.thermeyertec.com](http://www.thermeyertec.com)

